

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA®

DEFEND 2011

Impact-reducing glove, fully lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide of top quality, cotton, KEVLAR® fiber, Cat. II, black, knuckle protection, reinforced seams, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3242

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Cotton, leather, paraaramid

INNER MATERIAL SPECIFICATION Paraaramid

SIZE 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 3

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Teftford Way (Ketling, Northamptonshire, NN16 6SD United Kingdom)



6 PAIRS

8 MEDIUM

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДКОМУН ДОДРЕЉИВЕТЕ ПРЕДСТАВНИШТВО ТИ. С. Д. 92/0111
«ОБЕДНИЧКИ ЦЕНТРАИ ИМВАНДИЈА ИЛИ ЗАНИМАТЕЉИ»



EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

I KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

- KUVAMERKKIEN SELITYS**
O = Alltas suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testinumeroidu ei sovelle käsiin rakenteen tai materiaalin testaukseen
- MEKAANISIIJA VAAROILTA SUOJAAMAT KÄSINEET** Suojatassot mitään käsiin käsittelemään aiheuttaa.
- EN 388:2003**
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Villonkestävyys Min. 0, Max. 4
C. Repäisykestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuus Min. 0, Max. 4
- EN 420: 2003**
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tunteerkyky/soinnappävyys: Min. 1, Max. 5
- EN 420: 2003 + A1:2009**
Käsine on yhteyksiä kuin standardin antamat mit. Tämän avulla voidaan edistää käyttöomakuvaa esim. aseen- noutoihin.
- EN 420: 2003 + A1:2009**
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tunteerkyky/soinnappävyys: Min. 1, Max. 5
- EN 511:2006**
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Kosketuskestävyys Min. 0, Max. 4
C. Vedenpitäisy Min. 0, Max. 4
D. (Et läpäisy) (Et läpäisy)
- EN 16350:2014**
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

I INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

- EXPLANATION OF PICTOGRAMS**
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
- PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**
Protection levels are measured from area of glove palm.
- EN 388:2003**
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4
- EN 420: 2003**
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5
- EN 420: 2003 + A1:2009**
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.
- EN 511:2006**
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration 0 (Fail), 1 (Pass)
- EN 16350:2014**
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

I BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

- FÖRKLARING AV SYMBOLER**
O = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metodet inte lämplig/relevant för produkten
- SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**
Skyddsivåer gäller utan en handskens handflata.
- EN 388:2003**
A. Ådringsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4
- EN 420: 2003**
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilität/fingerförmåga: Min. 1, Max. 5
- EN 420: 2003 + A1:2009**
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid ett finmotoriskt arbete.
- EN 511:2006**
A. Konvektiv kyla Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkyla Min. 0, Max. 4
C. Vattengenomträngning 0 (Ej godkänt), 1 (Godkänt)
- EN 16350:2014**
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VAROITUS! Tämän tuotteen on tarkoitettu antamaan PPE/89/686/EC:normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasolla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojasta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varoitusasia. Suorituskykytaso ilmaisee uusin käsiin käsittelemään sivua sisältäviä kuvasta suojan tasoa, jota voidaan käyttää tyypikköä jotta muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankausesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsiaineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsiaine koostuu erillisistä irrottavista osista, EN 511:2006 mukainen suorituskyky ja suojaus on pätevä vain käsiin käsittelemään kokonaisuutena. Sopivan käsiin väittämiseksi on tehtävä maksimaalinen altistusriskien esintymisanalysi. EN 511:2006 Liite B, Taulukko B1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksessa on ilmennyt näiden parametrien välisen keskinäinen yhteys ja erityisesti, joka tarvitaan kynnystä suojausmitalle. EN 342:2004 -liitteen B kuvaus on esimerkkiä tällaisista tiedoista. Kun käsiaine on vähintään kaksi korosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ja väittämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytaso.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttyvät EN 420:2003 -normin mukaisuuden, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoaista tuotetta. Liian löysät tai tiit tuotteet eivät ole turvallisia eivätkä anna optimaalista suojaa. **VARASTOINTI JA KULIUS:** Säilytys, alkuperäispakkaukseensa kuivassa ja pimeässä +10 - +30°C KÄYTTÖÄ EDISTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioutunut tuote on hävitettävä. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsiin edistämistä sen kemikaaleja tai tarvetaurensia esineitä. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävyyttä suojaamaisuutensa pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Pakkallisten ympäristöolosuhteiden ja räjähdysvaaran mukaisesti. **ALLERGIEN:** Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yhteistyökohteita. Käy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE/89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsivåerna gäller för oavänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar när rulliga maskindelar p.g.a risk för ihållning. Om handskan består av flera lager material gäller skyddsivåerna EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid användning av lämplig handsk. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellerna i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialet eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimalt skydd och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras bäst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10 - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadades gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokal lagstiftning och riktlinjer. **ALLERGERI:** Produkten kan innehålla ämnen som kan förorsa personen kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighets skulle uppdrå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

I BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLIGG RISK
SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

- FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER**
O = Under minimum ydeleseensniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til händskens design eller materiale
- BEKYTTELSESHANSKERS MOT MEKANISKA RISKEN**
Genmættningssvårerne er målt fra håndryggen område.
- EN 388:2003**
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Sinitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
BEKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertid/fingerførmåge: Min. 1, Max. 5
- EN 420: 2003 + A1:2009**
Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotorigt arbejde.
- EN 511:2006**
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vandgenmængning 0 (Ikke godkendt), 1 (Bestemt)
- EN 16350:2014**
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

I GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORI II / MITTLERES RISK
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

- ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME**
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
- HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.
- EN 388:2003**
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Scherfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4
- EN 420: 2003**
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5
- EN 420: 2003 + A1:2009**
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
- EN 511:2006**
A. Konvektionskälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Wassereintritt 0 (nicht best.) 1 (best.)
- EN 16350:2014**
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

I BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISK
SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

- FORKLARING AV PRKTOGRAMMER**
O = Under minimumskravet til ydelesenivå for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
- VERNEHANSKER MOT MEKANISKA RISIKOR**
Beskyttelsesnivåer måles i håndflaten på hanskens.
- EN 388:2003**
A. Slitasjenmotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringmotstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4
D. Pankteringsmotstand Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerførmåge: Min. 1, Max. 5
- EN 420: 2003 + A1:2009**
Hanskens er kortere en standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved finmotorisk arbeid.
- EN 511:2006**
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vandgenmængning 0 (Ikke godkjent), 1 (godkjent)
- EN 16350:2014**
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ejendals

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
TÈGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4
B. Snijwaarde Min. 0, Max. 5
C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4
D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 4

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
2003 - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaardeindex: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijvoorbeeld bij fijnmontagewerk.

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaardeindex: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Conveticiteit Min. 0, Max. 4
B. Contactkoude Min. 0, Max. 5
C. Waterpermeatie (0 Niet voldoende) (1 Voldaan)

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

MECHANICKÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420: OCHRANÉ RUKAVICE - 2003 - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Súhlasná obratnosť prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri pozícii na osobitné úkony, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: OCHRANÉ RUKAVICE - 2003 + A1:2009 - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Súhlasná obratnosť prstov: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvexita chlad Min. 0, Max. 4
B. Kontaktný mraz Min. 0, Max. 4
C. Prietok vody (0 Zlyhanie) (1 Úspešne)

EN 16350:2014
OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.
OPISZCZENIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rekwizita nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rekwizyty lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochronny są mierzone w obszarze czepki chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
D. Odporność na przakłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawice krótsze od rękawic standardowych, przystosowane do wykonywania specjalnych zadań, zapewnia większy komfort podczas wykonywania prac precyzyjnych i prec. montażowych.

EN 420: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Zimna konwekcja Min. 0, Maks. 4
B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak) (1 nie)

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.
EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de protecție
X = Nu a fost pus testul sau metode de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RĂZULUI MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexertitatea degreterilor: Min. 1, Max. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexertitatea degreterilor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitate la apă (0 nesiguri) (1 Admis)

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETAȚI ELECTROSTATICE

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predelano v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rukavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI VTEGANJI
Ravni zaščite se merijo na območju dlani rukavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najp. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najp. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najp. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najp. 4

VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najp. 5

Rukavice so krajše od običajnih rukavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri nastavljanju rukavic.

EN 420: VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najp. 5

EN 511:2006
A. Konvektivni mraz Min. 0, najp. 4
B. Kontaktni mraz najm. 0, najp. 4
C. Vodoodpornost (0 neuspešno) (1 uspešno)

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Bu ürünü kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyunuz.

ŞİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
Korumu seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
B. Bükme kesme mukavemeti Min. 0, Maks. 5
C. Yirtilme mukavemeti Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işlemleri için bazı amaçlar için korterun artması amacıyla eldiven, stander bir eldivenden daha kasardır.

KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Tıyma soğukluğu Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
C. Su nillzu (0 Başarısız) (1 Başarılı)

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.
OPISZCZENIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rekwizita nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rekwizyty lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochronny są mierzone w obszarze czepki chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
D. Odporność na przakłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawice krótsze od rękawic standardowych, przystosowane do wykonywania specjalnych zadań, zapewnia większy komfort podczas wykonywania prac precyzyjnych i prec. montażowych.

EN 420: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Zimna konwekcja Min. 0, Maks. 4
B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak) (1 nie)

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.
EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de protecție
X = Nu a fost pus testul sau metode de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RĂZULUI MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexertitatea degreterilor: Min. 1, Max. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexertitatea degreterilor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitate la apă (0 nesiguri) (1 Admis)

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETAȚI ELECTROSTATICE

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA®

DEFEND 2011

Impact-reducing glove, fully lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide of top quality, cotton, KEVLAR® fiber, Cat. II, black, knuckle protection, reinforced seams, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3242

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Cotton, leather, paraaramid

INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid

SIZE 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 3

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way (Kettering, Northamptonshire, NN16 6SD United Kingdom



6 PAIRS

7 340118 309620

9 LARGE

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДРОБНІ ДОДАТКОВІ РЕКЛАМНО-ІНФОРМАЦІЙНІ ПІСЬМА
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЦЕДУР НАВИДАННЯ ГАНЦІВ»

CE ENE

EJENDALS AB
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Alltias suorituskäytön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimerkitelmä ei sovelle käsiin rekreeten tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSINEET
Suojatason mittaan käsiin kämmenään alueella.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0, Max. 4
C. Repäisykestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkauskestävyys Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunteherkkyys/soinninappäyry: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Käsine on yhteyksi k standardin antamat mitat. Tämän suula voidaan edistää käyttökunnuksella esim. asennustöihin.

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunteherkkyys/soinninappäyry: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeavoltinkestävyys Min. 0, Max. 4
B. Kosketuskestävyys Min. 0, Max. 4
C. Vedenpitävyys Min. 0, Max. 4
(Ei läpäisyä);
(Ei läpäisyä)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 511:2006
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration 0 (Fail), 1 (Pass)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angivnen enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metodet inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller utan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Ådrningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillfäll/fingerfärd: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Hansken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fönsterrengöringsarbete.

EN 511:2006
A. Korvektivkylde Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylde Min. 0, Max. 4
C. Vånggenomträngning 0 (Ej godkänd);
1 (Godkänd)

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

STORLEK OCH PASSFORM
Handsokarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimalt grepp och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT**
Förvaras helst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10 - +30°C. **INSPEKTION**
FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING**
Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handsok märkta med tvättymbol, har genom standardiserad provning, visat på behållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL**
Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER**
Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MITTLERES RISK
SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER
0 = Under minimum udelensniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BEKYLTELSESHANSKERS MOT MEKANISKE RISIK
Gennemsigtighedsniveauerne er målt fra håndryggens område.

EN 388:2003
A. Slidestyrke Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BEKYLTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerfærdighed/mestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Hansken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fönsterrengöringsarbejde.

EN 511:2006
A. Korvektivkylde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkylde Min. 0, Maks. 4
C. Vånggenomträngning 0 (Bestät)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

GERBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORI II / MITTLERES RISK
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Rißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillfäll/fingerfærdighed: Min. 1, max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Fönsterrengöring, Arbeiten zu bieten.

EN 511:2006
A. Korvektivkylde Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylde Min. 0, Max. 4
C. Wasserpenetration 0 (nicht best.);
1 (bestätigt)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISK
SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTogramMER
0 = Under minimumskravet til ytesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivåer måles i håndflaten på hanskens

EN 388:2003
A. Slitasjestand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4
D. Pankteringsstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfäll/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Hansker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fönsterrengöring.

EN 511:2006
A. Korvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vånggenomträngning 0 (Ikke godkjent);
1 (godkjent)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

© Ejendals AB 2014

Podpisování tohoto produktu si požorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ Podpisování výrobků... Podpisování výrobků... Podpisování výrobků...

VAROVÁNÍ Tento produkt je navržen k poskytování ochrany... Vlastnosti výrobku... Použití výrobku...

388-2003 A. Odolnost vůči oděru... B. Odolnost vůči prachu... C. Odolnost vůči přežití... D. Odolnost vůči prachu...

420-2003 OCHRANĚNÍ RUKAVIC - OBECNÉ POKYNY... Značka obrannosti prstů... Rukavice je kratší než běžná rukavice...

420-2003 OCHRANĚNÍ RUKAVIC - OBECNÉ POKYNY... Značka obrannosti prstů... Měření a určení velikosti... Měření a určení velikosti...

420-2003 OCHRANĚNÍ RUKAVIC - OBECNÉ POKYNY... Značka obrannosti prstů... Měření a určení velikosti... Měření a určení velikosti...

511-2006 A. Konvekční chlazení... B. Konvekční chlazení... C. Konvekční chlazení... D. Konvekční chlazení...

16350-2014 OCHRANĚNÍ RUKAVIC - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

388-2003 OCHRANĚNÍ RUKAVIC - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS O por debajo del nivel de rendimiento... X- No sometido a la prueba o bien material de prueba no adecuado...

388-2003 A. Resistencia a la abrasión... B. Resistencia a las cortes... C. Resistencia al desgarro... D. Resistencia a la perforación...

420-2003 GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA... El guante es más corto que un guante estándar...

511-2006 A. Frío convectivo... B. Frío por contacto... C. Prevención de la agroboda... D. Prevención de la agroboda...

16350-2014 GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

388-2003 GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

420-2003 GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA... El guante es más corto que un guante estándar...

511-2006 A. Frío convectivo... B. Frío por contacto... C. Prevención de la agroboda... D. Prevención de la agroboda...

16350-2014 GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI O al di sotto del livello minimo di prestazioni... X- Non sottoposto alla prova o al metodo materiale del guanto...

388-2003 A. Resistenza all'abrasione... B. Resistenza al taglio... C. Resistenza allo strappo... D. Resistenza alla perforazione...

420-2003 GUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA... Il prodotto è più corto di un guanto standard...

511-2006 A. Freddo convettivo... B. Freddo da contatto... C. Prevenzione della agroboda... D. Prevenzione della agroboda...

16350-2014 GUANTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

388-2003 GUANTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

420-2003 GUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA... Il prodotto è più corto di un guanto standard...

511-2006 A. Freddo convettivo... B. Freddo da contatto... C. Prevenzione della agroboda... D. Prevenzione della agroboda...

16350-2014 GUANTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE... Ochrana rukavice... Ochrana rukavice...

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОСЯНИКА К СИМВОЛАМ O - ниже минимального уровня... X - модель не предназначена для теста...

388-2003 A. Устойчивость к истиранию... B. Устойчивость к порезам... C. Устойчивость к разрыву... D. Устойчивость к проколу...

420-2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ... Данные параметры короче стандарта...

511-2006 A. Конвективный холод... B. Контактный холод... C. Промывочные воды... D. Промывочные воды...

16350-2014 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ... Данные параметры короче стандарта...

388-2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ... Данные параметры короче стандарта...

420-2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ... Данные параметры короче стандарта...

511-2006 A. Конвективный холод... B. Контактный холод... C. Промывочные воды... D. Промывочные воды...

16350-2014 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ... Данные параметры короче стандарта...

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITDE SELGITUS O - Antud informatsioonil kohta alla minimaalse tootmisvõime... X - Ei testitud testimiseks või testmoodul pole kindal disaini või materjali jaoks sobilik...

388-2003 A. Kulumiskindlus... B. Löökkindlus... C. Rebemiskindlus... D. Tõrkekindlus...

420-2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMISDOOL... Kinnus on erolastetavuse tase... Kinnus on erolastetavuse tase...

511-2006 A. Konvektsiooniline külmus... B. Kontaktne külmus... C. Pesemisvesi... D. Pesemisvesi...

16350-2014 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMISDOOL... Kinnus on erolastetavuse tase... Kinnus on erolastetavuse tase...

388-2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMISDOOL... Kinnus on erolastetavuse tase... Kinnus on erolastetavuse tase...

420-2003 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMISDOOL... Kinnus on erolastetavuse tase... Kinnus on erolastetavuse tase...

511-2006 A. Konvektsiooniline külmus... B. Kontaktne külmus... C. Pesemisvesi... D. Pesemisvesi...

16350-2014 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMISDOOL... Kinnus on erolastetavuse tase... Kinnus on erolastetavuse tase...

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS O - Žemiau, nei minimalūs charakteristikos lygmenys... X - Nebuvo bandymais arba bandymo dizainas netiko pirštinių modelio, medžiagos...

388-2003 A. Atsparumas triūziui... B. Atsparumas įpjūvimui... C. Atsparumas įlyjimui... D. Atsparumas pėdirimui...

420-2003 APSAUGOS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POKYKIO... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę...

511-2006 A. Atsparumas šalčiui... B. Kontaktinis šalčius... C. Vandens skėdimasis... D. Vandens skėdimasis...

16350-2014 APSAUGOS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POKYKIO... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę...

388-2003 APSAUGOS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POKYKIO... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę...

420-2003 APSAUGOS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POKYKIO... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę...

511-2006 A. Atsparumas šalčiui... B. Kontaktinis šalčius... C. Vandens skėdimasis... D. Vandens skėdimasis...

16350-2014 APSAUGOS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POKYKIO... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę... Ši pirštinė trumpesnė už standartinę...

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES O = sous le niveau de performance minimal... X= non-testés ou méthode deessai unique non-adaptée au type de gant/matériau...

388-2003 A. Résistance à l'abrasion... B. Résistance à la coupe... C. Résistance à la déchirure... D. Résistance à la perforation...

420-2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANISQUES... Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

511-2006 A. Froid de convection... B. Froid de contact... C. Infiltration de l'eau... D. (Echec) (Réussite)

16350-2014 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANISQUES... Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

388-2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANISQUES... Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

420-2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANISQUES... Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

511-2006 A. Froid de convection... B. Froid de contact... C. Infiltration de l'eau... D. (Echec) (Réussite)

16350-2014 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANISQUES... Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA O = A minimális teljesítmény szint alatt az adott tesztelés... X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivételre vagy anyaga szempontjából...

388-2003 A. Kapcsolódási ellenállás... B. Vágás ellenállás... C. Szakadás ellenállás... D. Szúrás ellenállás...

420-2003 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen...

511-2006 A. Áramló hideg... B. Érintési hideg... C. Vízszivárgás... D. (Sikertelen) (Sikerült)

16350-2014 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen...

388-2003 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen...

420-2003 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen...

511-2006 A. Áramló hideg... B. Érintési hideg... C. Vízszivárgás... D. (Sikertelen) (Sikerült)

16350-2014 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen... A kesztyű egy szabványos kesztyűhöz képest rövidebb, mint a kesztyű, hogy kényelmesebb legyen...

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa datiem individuāliem apģērbiem... X= nav izstrādājis testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbovēju vai materiālu...

388-2003 A. Noturība berzēm... B. Noturība pret griezumam... C. Noturība pret plīsumiem... D. Noturība pret caurduršanu...

420-2003 Cimdi ir īsāki par standartu... Cimdi ir īsāki par standartu... Cimdi ir īsāki par standartu...

511-2006 A. Vējšķīšanas aukstums... B. Biežs aukstums... C. Ūdens šķēršļi... D. Ūdens šķēršļi...

16350-2014 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES... Cimdi ir īsāki par standartu... Cimdi ir īsāki par standartu...

388-2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES... Cimdi ir īsāki par standartu... Cimdi ir īsāki par standartu...

420-2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES... Cimdi ir īsāki par standartu... Cimdi ir īsāki par standartu...

511-2006 A. Vējšķīšanas aukstums... B. Biežs aukstums... C. Ūdens šķēršļi... D. Ūdens šķēršļi...

16350-2014 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES... Cimdi ir īsāki par standartu... Cimdi ir īsāki par standartu...

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ Pod minimální úrovní vykonatosti pro daný jednotlivý výrobek... Nabylo podrobně testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru Min. 0, Max. 4 B. Odolnost vůči profosu Min. 0, Max. 5 C. Odolnost vůči přetřetí Min. 0, Max. 4 D. Odolnost vůči prouhu Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 OSAHANÉ RUKAVICE - OBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlnost při cvičení. Její vnější povrch je jemně mřížovaný.

EN 420: 2003 + A1:2009 OSAHANÉ RUKAVICE - OBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kondukční chlazení Min. 0, Max. 4 C. Přehřívání vody (Snižování) (Úspěch) ABC

EN 16350:2014 OSAHANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS O Por debajo del nivel de rendimiento mínimo para riesgo individual de uso X- No sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Odolnost a abrazión Min. 0, Max. 4 B. Resistencia a las cortes por hoja Min. 0, Max. 5 C. Resistencia al desgarro Min. 0, Max. 4 D. Resistencia a la perforación Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Frío convectivo Min. 0, Max. 4 B. Frío por contacto Min. 0, Max. 4 C. Prevención de la abrasión (0 suspensas) (1 aprobada) ABC

EN 16350:2014 GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTATICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI A) Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale dato X- Non sottoposto alla prova o al metodo di prova non adatto per la progettazione o il materiale del guanto

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4 B. Resistencia al taglio da lama Min. 0, Max. 5 C. Resistencia al strappo Min. 0, Max. 4 D. Resistencia a la perforación Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne il comfort per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

EN 420: 2003 + A1:2009 GUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Freddo convettivo Min. 0, Max. 4 B. Freddo da contatto Min. 0, Max. 4 C. Prevenzione acqua (0 insufficiente) (1 sufficiente) ABC

EN 16350:2014 PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОСЯНИСНА К СИМВОЛОМ O - ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X - модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti adonární části pernatiky.

EN 388:2003 A. Ústojivost k ostrívaní Min. 0, Max. 4 B. Ústojivost k porazám Min. 0, Max. 5 C. Ústojivost k rozřazu Min. 0, Max. 4 D. Ústojivost k prouhnutí Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 ZAŠTÍTNÍ PERIČKŮ - OBECNÉ TROUBANÍ A METODY IŠTÍVÁNÍ Test na povrchovité poševnosti: Min. 1, Max. 5

Dannes perati korone standardizirane, i v omezené mēre vykonat prace urceno timto testem, napr. mērnou sborku.

EN 420: 2003 + A1:2009 ZAŠTÍTNÍ PERIČKŮ - OBECNÉ TROUBANÍ A METODY IŠTÍVÁNÍ Test na povrchovité poševnosti: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4 B. Kontakční chlazení Min. 0, Max. 4 C. Prohřívání vody (0 neúspěš) (1 úspěš) ABC

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud töö kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITDE SELGITUS O - Antud informatsiooniks kohta alla minimaalse toimivustaseme X - Ei osutatud testimiseks või testmeetod pole kindal disaini või materjali jaoks sobilik

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus Min. 0, Max. 4 B. Löökkindlus Min. 0, Max. 5 C. Rebimiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Tõrkekindlus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 KAITSEKINDAD - LÕIGED NÕUDE JA TESTIMIS TOOD Kõik on enelotstarbeline töö -näite detailide eelvalide koostamiseks -standardtestide kindel liit

EN 420: 2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - LÕIGED NÕUDE JA TESTIMIS TOOD Lõukutsut: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Väetõrkesõu külmade Min. 0, Max. 4 B. Kontaktsõu külmade Min. 0, Max. 4 C. Veeerõu Min. 0, Max. 4 D. Põhõu (1) (Põhõu) ABC

EN 16350:2014 KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJUSED

Pradedami naudoti šis gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS O - Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmenys konkrečiam pavojui X - Nebuvo bandymų arba bandymo metodai netinka pirštinių medžiagai, medžiagai

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Apsaugumas trižimui Min. 0, Max. 4 B. Apsaugumas įpjūvimui Min. 0, Max. 5 C. Apsaugumas lygioms Min. 0, Max. 4 D. Apsaugumas pėdirimui Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 APSAUGOS PRISTINĖS NUO MECHANINIO POKYKO Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plotu.

EN 420: 2003 + A1:2009 APSAUGOS PRISTINĖS NUO MECHANINIO POKYKO Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plotu.

EN 511:2006 A. Konvekcinis šalutis Min. 0, Max. 4 B. Kontakcinis šalutis Min. 0, Max. 4 C. Vandens šiluminis (netinkas) (tinkas) ABC

EN 16350:2014 APSAUGOS PRISTINĖS ELEKTROSTATIKS SAVYBĖS

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X = non-testés ou méthode deessai unique non-adaptée au type de gant/matériau

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Résistance à l'abrasion Min. 0, Max. 4 B. Résistance à la coupe Min. 0, Max. 5 C. Résistance à la déchirure Min. 0, Max. 4 D. Résistance à la perforation Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANISQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

Ce signe signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'améliorer le confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Froid de convection Min. 0, Max. 4 B. Froid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) (Réussite) ABC

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszély X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivételre vagy anyaga szempontjából

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Kapcsolódás Min. 0, Max. 4 B. Vágás elleni védelem Min. 0, Max. 5 C. Szakadás elleni védelem Min. 0, Max. 4 D. Szárszállás elleni védelem Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖZVELEMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ujgyűjtéskészt: Min. 1, Max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatra - például formatervezés során munkáiban.

EN 420: 2003 + A1:2009 VEDEKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖZVELEMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ujgyűjtéskészt: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Áramló hideg Min. 0, Max. 4 B. Érintéskor hideg Min. 0, Max. 4 C. Víz behatolása (0 nem felel meg) (1 megfelel) ABC

EN 16350:2014 VEDEKESZTYŰ -ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šos ieteikumus.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa datiem individuāliem apdraudumiem X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšuvēm vai materiālam

OSAHANÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY Úroveň ochrany jsou vyznačeny v oblasti dnů rukavice.

EN 388:2003 A. Nodilzīmēturība Min. 0, Max. 4 B. Nūrturba pret iegriezumiem Min. 0, Max. 5 C. Nūrturba pret plūsmiem Min. 0, Max. 4 D. Nūrturba pret caurdurām Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 AIZSARGCINDI - VISĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pirktu kausiuga tests: Min. 1, Max. 5

Cimdi ir īsāki par standartu cimdņu, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērķiem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009 AIZSARGCINDI - VISĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pirktu kausiuga tests: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006 A. Vājšķēķu aukstums Min. 0, Max. 4 B. Tiesķu aukstums Min. 0, Max. 4 C. Ūdens ķēķuķāķš (0 neizķķ) (1 izķķ) ABC

EN 16350:2014 AIZSARGCINDI -ELEKTROSTATIKS PĀSĪBAS

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN
O = Onder het minimum prestatievereis voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsvereis zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4
 B. Snijwaarde Min. 0, Max. 5
 C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4
 D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 4

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
2003 - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
 Vingerwaarde/afstand: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijvoorbeeld bij fijnmontagewerk.

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
 Vingerwaarde/afstand: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Convetctieklasse Min. 0, Max. 4
 B. Contactklasse Min. 0, Max. 5
 C. Waterpermeatie (0 Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

PREDDPOKROČILÝM
VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečnosť
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGCHRANENIE RUKAVICE CHRANICE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420: OGCHRANENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Súdka obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri pozití na osobitné úkony, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: OGCHRANENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Súdka obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Konvekčný chladič Min. 0, Max. 4
 B. Kontaktný chladič Min. 0, Max. 4
 C. Prietok vody (0 Zlyhanie) 1 (Úspeš)

EN 16350:2014
OGCHRANENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICE VLASTNOSTI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OPISZCZENIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rekwizita nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rekwizyty lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone w obszarze czepki chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przakłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rukavica je kratša od rekwizite standardov, zato je neprimeren za uporabo pri posebnih namernih rjnihva uporaba uodnelna - na primer pri natančnem nastavljanju.

EN 420: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
 A. Zimna konwekcja Min. 0, Maks. 4
 B. Zimna kontaktna Min. 0, Maks. 4
 C. Przenikanie wody (0 tak) 1 (nie)

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de protecție
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZABILĂ MECANICĂ
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

MĂNUȘI DE PROTECȚIE - GENERALĂ ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

MĂNUȘI DE PROTECȚIE - GENERALĂ ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
 C. Permeabilitatea la apă (0 Respings) 1 (Admis)

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Bu ürünü kullandıktan önce şu talimatları dikkatlice okuyunuz.

ŞİMGELERİN ANÇILAMASI
O = İlgili test için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUKU ELDIVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORYUKU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Max. 5

İnce montaj işlemleri için özel amaçlı kısa parmak artemek eldivenler, standard bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: KORYUKU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
 A. Tıyma soğukluğu Min. 0, Maks. 4
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
 C. Su nillüzu (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

EN 16350:2014
KORYUKU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predelano v preskus ali preskusa metode ni primerna za obliko ali material rukavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANISKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rukavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najp. 4
 B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najp. 5
 C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najp. 4
 D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najp. 4

VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najp. 5

Rukavice so krajše od običajnih rukavic, zato je pri posebnih namernih rjnihva uporaba uodnelna - na primer pri natančnem nastavljanju.

EN 420: VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najp. 5

EN 511:2006
 A. Konvekčni mraz najm. 0, najp. 4
 B. Kontaktni mraz najm. 0, najp. 4
 C. Vodoodpornost (0 neuspešno) 1 (uspešno)

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICE LASTNOSTI

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

OPOROZILI TA Izdelke je zasnovano za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/ECOS zabežni zakonik; opremiti, spodaj so navedene podrobnosti o ravni zmogljivosti. Vendar pa ustvarjajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja izdelka na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rukavice ne smete uporabljati v okoljih premakajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. EN 511:2006. Če so rukavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso traja povezane, ustvarjajte ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rukavice pri največji izpostavljenosti uporabi. Tabela B1 v Dodatku B1 s standardu EN 511:2006 opisuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V izkazovalski so bile upoštevane določene povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B1 k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov. Za rukavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rukavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi moramo ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rukavice ne smete odpravljati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokvanjem v metuljih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatično disipativnih varovalnih rukavic lahko negativno vplivajo stanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljihv ozračju, obogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so kar zadeva udobnost, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo imeli velike pomanjkljivosti in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.

SHRANJE IN TRANSPORT: Najbolje hraniti v suhem in temperaturo prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C. **PRED UPORABO PREVRITE:** Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rukavice ne čistite s kemikalijami ali sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za čiščenje uporabite samo mehko vodo. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljskimi zakonodajami. **ALERGENI:** Ta izdelek vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljaljo tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORYUKU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Max. 5

İnce montaj işlemleri için özel amaçlı kısa parmak artemek eldivenler, standard bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: KORYUKU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
 A. Tıyma soğukluğu Min. 0, Maks. 4
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
 C. Su nillüzu (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

EN 16350:2014
KORYUKU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
 O = Pod minimální úroveň vykonatosti pro daný jednotlivý výrobek.
 X = Někdy podrobně testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSHAŇNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
 Úroveň ochrany jsou uváděny v oblasti daných rukavic.

EN 388:2003
 A. Odolnost vůči oděru Min. 0, Max. 4
 B. Odolnost vůči profouknutí Min. 0, Max. 5
 C. Odolnost vůči přetřetí Min. 0, Max. 4
 D. Odolnost vůči prouhnutí Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OSHAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Značka obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Rukavice je kratší než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při práci ve zvláštní oblasti, například v jemné montážní práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OSHAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Značka obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4
 B. Konvekční ohřev Min. 0, Max. 4
 C. Průniková voda (Srážky) v 1 úspěch

EN 16350:2014
OSHAŇNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
 O = Por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
 X = No sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4
 B. Resistencia a las cortes por filo Min. 0, Max. 5
 C. Resistencia al desgarro Min. 0, Max. 4
 D. Resistencia a la perforación Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
 Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
 Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Frío convectivo Min. 0, Max. 4
 B. Frío por contacto Min. 0, Max. 4
 C. Penetración de la agua (o suspensión) / L (aprobado)

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTATICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
 O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.
 X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova non adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4
 B. Resistencia al taglio da lama Min. 0, Max. 5
 C. Resistencia allo strappo Min. 0, Max. 4
 D. Resistencia alla perforazione Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
 Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
 Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Freddo convettivo Min. 0, Max. 4
 B. Freddo da contatto Min. 0, Max. 4
 C. Penetrazione acqua (o sospensione) / L (ufficialmente)

EN 16350:2014
PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

POJŠNENÍ K SIMBOLŮM
 O = níže minimálního úrovně vykonatosti pro daný jednotlivý výrobek.
 X = někdy ne prováděná data pro testy nebo metoda testování není vhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSHAŇNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
 Úroveň účektivnosti ochrany jsou uváděny v oblasti adonální části pernatiky.

EN 388:2003
 A. Odolnost k ostrému nástroji Min. 0, Max. 4
 B. Odolnost k porazám Min. 0, Max. 5
 C. Odolnost k rozřazu Min. 0, Max. 4
 D. Odolnost k prouhnutí Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OSHAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ TRŽBOVNÍ A METODY VÝKONNOSTI
 Test na povrchovou pevnost: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OSHAŇNÉ RUKAVICE – OBECNÉ TRŽBOVNÍ A METODY VÝKONNOSTI
 Test na povrchovou pevnost: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4
 B. Konvekční ohřev Min. 0, Max. 4
 C. Průniková voda (Srážky) v 1 úspěch

EN 16350:2014
PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITDE SELGITUS
 O = Antud individuaalriiki kohta alla minimaalse tootmisvõimega.

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Kulumiskindlus Min. 0, Max. 4
 B. Lõikekindlus Min. 0, Max. 5
 C. Rebimiskindlus Min. 0, Max. 4
 D. Tõrkekindlus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKUKU DISEMISE NÕUDE JA TESTIMISNÕUDE KÄSIRAHT
 Kinnus on enoletatavalt 100 -nõude detailiselt eelnevalt kontrollitud standardtestide käigus.

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKUKU DISEMISE NÕUDE JA TESTIMISNÕUDE KÄSIRAHT
 Kinnus on enoletatavalt 100 -nõude detailiselt eelnevalt kontrollitud standardtestide käigus.

EN 511:2006
 A. Väetõrkesoojuse kaitse Min. 0, Max. 4
 B. Kõrvaldõu Min. 0, Max. 4
 C. Veelehtmine (Sõu) / P (täielik)

EN 16350:2014
KAITSEKUKU DISEMISE NÕUDE JA TESTIMISNÕUDE KÄSIRAHT
 Kinnus on enoletatavalt 100 -nõude detailiselt eelnevalt kontrollitud standardtestide käigus.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
 O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné.
 X = non-testés ou méthode deessai inutile non-adaptée au type de gant/matériau

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Résistance à l'abrasion Min. 0, Max. 4
 B. Résistance à la coupe Min. 0, Max. 5
 C. Résistance à la déchirure Min. 0, Max. 4
 D. Résistance à la perforation Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Froid de convection Min. 0, Max. 4
 B. Froid de contact Min. 0, Max. 4
 C. Infiltration de l'eau (Échec) / L (Réussite)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
 O = A minimális teljesítmény szint alatt az adott veszély.

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Kapcsolódó Min. 0, Max. 4
 B. Vágás elleni Min. 0, Max. 5
 C. Szakadás elleni Min. 0, Max. 4
 D. Szúrás elleni Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A1:2009
VEDEKESZTŐ – ÁLTALÁNOS KÖVETLEMÉNYEK ÉS VIZSGALATI MÓDSZEREK
 Ujjgyorsítási teszt: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Kétszintes hőszigetelés Min. 0, Max. 4
 B. Kétszintes hővezetés Min. 0, Max. 4
 C. Vízellátás (Sikeres) / L (Sikertelen)

EN 16350:2014
VEDEKESZTŐ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
 O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikiniai lygmenys konkrečiam pavojui.
 X = Nėbuvo bandymai arba bandymo metodas netiko pirštinių medžiagai.

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Apsaugumas trižimui Min. 0, Max. 4
 B. Apsaugumas pjūvimui Min. 0, Max. 5
 C. Apsaugumas lūžimui Min. 0, Max. 4
 D. Apsaugumas pradrėtimui Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
APSISAUGIMAS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIŲ RIZIKŲ
 Pajūgumo tyrimai: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSISAUGIMAS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIŲ RIZIKŲ
 Pajūgumo tyrimai: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Konvekcinis šalutis Min. 0, Max. 4
 B. Kontaktinis šalutis Min. 0, Max. 4
 C. Vandens skėtimas (netikimas) / L (tikimas)

EN 16350:2014
APSISAUGIMAS PIRŠTINĖS ELEKTROSTATIKAS SAVYBĖS

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
 O = zem minimālās eksploatācijas īpašību līmeņa datiem individuālajam apdraudumam.

OSHAŇNÉ RUKAVICE PROTIŽE RIZIKO MECHANICKÉ
 Úroveň ochrany se uvádějí v oblasti zóny rukavice.

EN 388:2003
 A. Nodurbumturība Min. 0, Max. 4
 B. Nūrturība pret griezumam Min. 0, Max. 5
 C. Nūrturība pret plīsumiem Min. 0, Max. 4
 D. Nūrturība pret caurduram Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A1:2009
AISZARGĀRĀ – VISPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
 A. Vājšķēdes aukstums Min. 0, Max. 4
 B. Tiesāks aukstums Min. 0, Max. 4
 C. Ūdens šķēršļums (netiek) / L (tiek)

EN 16350:2014
AISZARGĀRĀ – ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4
B. Snijwaarde Min. 0, Max. 5
C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4
D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 4

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
2003 - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaardegetest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijvoorbeeld bij fijnmontagewerk.

EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE
Vingervaardegetest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Conveticiteit Min. 0, Max. 4
B. Contactkoude Min. 0, Max. 5
C. Waterpermeatie (0 Niet voldoende) | (1 Voldaan)

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

MECHANICKÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Max. 4

EN 420: OCHRANÉNE RUKAVICE - 2003 - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri pozícii na osobitné úkony, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: OCHRANÉNE RUKAVICE - 2003 + A1:2009 - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvexita chlad Min. 0, Max. 4
B. Kontaktný mraz Min. 0, Max. 4
C. Prietok vody (0 Zlyhanie) | (1 Úspešne)

EN 16350:2014
OCHRANÉNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSZARZENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rekwizita nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rekwizyty lub materiału.

REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrany są mierzone w obszarze czepki chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
D. Odporność na przakłucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICZKI OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawiczki krótsze od rękawicy standardowej, przystosowane do wykonywania specjalnych zadań, zapewnia większy komfort podczas wykonywania prac precyzyjnych i prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Zimna konwekcja Min. 0, Maks. 4
B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak) | (nie)

EN 16350:2014
REKAWICZKI OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de protecție
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînușilor

MÂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

Mînușa este mai scurtă decît mînușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîna.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4
C. Permeabilitate la apă (0 Respings) | (1 Admis)

EN 16350:2014
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predelano v prekusih ali preskusa metode ni primerna za obliko ali material rukavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravni zaščite se merijo na območju dlani rukavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rukavice so krajše od običajnih rukavic, zato je pri posebnih namenu njihova uporaba ugodnejša - na primer pri natančnem nastavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 511:2006
A. Konvektivni mraz Min. 0, najv. 4
B. Kontaktni mraz najm. 0, najv. 4
C. Vodoodpornost (0 neuspešno) | (1 uspešno)

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Bu ürünü kullanmadan önce ta talimatları dikkatlice okuyunuz.

ŞİMGELERİN ANÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işlemleri için eldiven amaçlı, küçük artemat amacıyla eldiven, stander bir eldivenden daha kasard.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006
A. Tıyma soğukluğu Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
C. Su nıfuzı (0 Başarısız) | (1 Başarılı)

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER